



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL
Att. n. **56Q 1333/C**
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM U
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



EPOLUX HS/206

Edizione **aprile 2013**
Edition **april 2013**

Revisione **4**
Review **4**

EPOLUX HS/206

LIGHT GREY 627 – BS 381C

Primer Anticorrosivo Esente da Cromati

(EPOXY ANTICORROSIVE PRIMER CHROMATE FREE)

1. RIFERIMENTI NORMATIVI

EPOLUX HS/206 è conforme alla Specifica Tecnica

DEF STAN 80-206/2

“Paint, priming, zinc phosphate, non aircraft use, low VOC, single or multi pack”

1. NORMATIVE REFERENCES

EPOLUX HS/206 IS in conformity with Technical Specification

DEF STAN 80-206/2

“Paint, priming, zinc phosphate, non aircraft use, low VOC, single or multi pack”

2. DESCRIZIONE

Primer bicomponente a base di resina epossidica e pigmento protettivo anticorrosione a base di fosfato di zinco.

I prodotti devono essere catalizzati per un uso corretto mediante idonei induritori (Componente B) a base poliammidica modificata.

2. DESCRIPTION

It is a two components primer based on epoxy resin and anti corrosion protective pigment based on zinc phosphate.

Product has to be catalyzed, for a correct use, by appropriate polyamidic based hardeners (Component B).

3. IMPIEGO

IL prodotto trova buona applicazione per trattamenti di substrati in ferro ed in lega di alluminio, trattate in precedenza mediante idoneo pretrattamento quali:

a) DEF STAN 80-15 *“Paint, pre-treatment primer”*

EPOLUX HS/206 viene inoltre utilizzato per il pretrattamento di superficie metalliche, di alluminio e/o in leghe leggere, allo scopo di favorire l'aderenza tra le successive applicazioni di appropriate finiture a base poliuretaniche quali:

b) DEF STAN 80-166 *“Paint system equipment IRR matt (two pack)”*

EPOLUX HS/206 può anche essere impiegato nel rispetto dei requisiti di Specifiche Tecniche diverse da quella di cui al paragrafo 1.

Il prodotto è esente da composti del piombo e del cromo, e non contiene metalli pesanti.

3. USE

Product is good for aerospace application, for pre-treatment of aluminium alloy substrates, previously treated by suitable pretreatments as:

PRGQ/02 - Allegato 5
PRGQ/02 - Attachment 5

Edizione **07 gennaio 2009**
Edition **07 january 2009**

Revisione **2**
Review **2**

Pagina **1 di 6**
Page **1 di 6**



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL
Att. n. **56Q 1333/C**
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM UNI
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



EPOLUX HS/206

Edizione **aprile 2013**
Edition **april 2013**

Revisione **4**
Review **4**

a) DEF STAN 80-15 "Paint, pre-treatment primer"

EPOLUX HS/206 is also used for pre-treatment of metallic, aluminium and/or light alloys surfaces, in order to promote adhesion between subsequently application of polyurethane topcoats as:

b) DEF STAN 80-166 "Paint system equipment IRR matt (two pack)"

EPOLUX HS/206 can be used also keeping requirements of various Technical Specifications from those of previous paragraph 1.

Product is free from lead and hexavalent chromium compounds, and don't contain heavy metals.

4. COLORI

4.1 E' disponibile nel colore **LIGHT GREY** relativo alla Cartella Colore **627 – BS 381C**.

4.2 Possono essere disponibili su richiesta colori addizionali relativi a differenti Serie di Cartelle Colore (Stanag 2338, E/PV, Federal Standard, RAL, GAM-C, BS, ecc) previa verifica di fattibilità.

4. COLORS

4.1 It is available in **LIGHT GREY** color referred to **627 – BS 381C**.Color Chart.

4.2 Additional colors referred to different Color Chart Set (Stanag 2338, E/PV, Federal Standard, RAL, GAM-C, BS, ecc) can be available on request, upon possibility check.

5. CARATTERISTICHE

5. FEATURES

5.1 PRODOTTO ALLO STATO LIQUIDO

5.1 LIQUID STATE PRODUCT

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Viscosità a 20°C: (Viscosity at 20°C): - componente A (component A) - componente B (component B)	ASTM D 562 ASTM D 1200	K.U. s cF4	63 ÷ 73 20 ÷ 30
Peso specifico a 25°C: (Specific gravity at 25°C): - componente A (component A) - componente B (component B)	UNI EN ISO 2811	g/ml g/ml	1,40 ÷ 1,45 0,85 ÷ 0,95

PRGQ/02 - Allegato 5
PRGQ/02 - Attachment 5

Edizione **07 gennaio 2009**
Edition **07 january 2009**

Revisione **2**
Review **2**

Pagina **2 di 6**
Page **2 di 6**



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL
Att. n. **SGQ 1333/C**
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



EPOLUX HS/206

Edizione **aprile 2013**
Edition **april 2013**

Revisione **4**
Review **4**

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Rapporto di miscelazione, in volume (Mixing ratio, by volume)	-	-	Comp. A 100 parts Comp. B 25 part
Tempo limite di applicabilità a 25°C (*) (Pot Life at 25°C)	-	h	4 ÷ 6
Solidi totali Componente A (Component A total solids)	UNI EN ISO 3251		
- in volume (by volume)		%	42 ÷ 48
- in peso (by weight)		%	68 ÷ 72
Tempi di essiccamento: (**) (Drying time):	BS EN 29117		
- a durezza (dry hard)		h	< 6

(*) il valore ottenuto è esclusivamente riferito alle quantità ed alle temperature specificate dal relativo metodo di prova. Quantità superiori di prodotto miscelato e temperature diverse possono dare tempi di "pot life" inferiori per effetto delle normali reazioni esotermiche durante il processo di catalisi.

(**) il dato riportato si riferisce ad una essiccazione ad aria. Tale valore può variare in funzione di diverse condizioni e/o tipologia di processo, sia esso ad aria che a forno.

(*) the value obtained is exclusively referred at quantities and temperatures specified from related test method. Higher quantities of mixing product and different temperatures can give lower pot life times in cause of normal exothermic reactions during catalysis process.

(**) the data reported is referred to air drying. This value can change relatively to different conditions and/or type of process, both air and oven.

5.2 PRODOTTO APPLICATO

5.2 APPLIED PRODUCT

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Resistenza in acqua deionizzata (Deionized water resistance)	BS EN ISO 2812-1	visivo (visual)	conforme (complying)
Flessibilità (Flexibility)	BS EN ISO 1519	visivo (visual)	conforme (complying)
Resistenza alla Nebbia Salina (Salt spray resistance)	BS EN 23270	h	> 336

5.3 COLORE

5.3 COLOR

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Brillantezza speculare a 60° (Specular gloss at 60°)	BS 3900		15 ÷ 25

PRGQ/02 - Allegato 5
PRGQ/02 - Attachment 5

Edizione **07 gennaio 2009**
Edition **07 january 2009**

Revisione **2**
Review **2**

Pagina **3 di 6**
Page **3 di 6**



SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL
Att. n. **SGQ 1333/C**
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

EPOLUX HS/206

Edizione **aprile 2013**
Edition **april 2013**

Revisione **4**
Review **4**

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Colore (Color)	BS 3900	visivo (visual)	conforme (complying)

6. MODALITÀ DI IMPIEGO

6. USE PROCEDURES

6.1 PREPARAZIONE DELSUBSTRATO

Le superfici che devono essere verniciate con EPOLUX HS/206 devono essere preventivamente pulite e sgrassate.

Se necessario, su leghe di alluminio, effettuare opportuno pre-trattamento con i prodotti di cui al precedente paragrafo 3 per favorire l'adesione con gli strati successivi.

6.1 SUBSTRATE PREPARATION

Clean and remove the grease from surfaces before painting with EPOLUX HS/206. If necessary, on aluminium alloys, carry out appropriate pre-treatment by products shown at paragraph 3 to allow adhesion between subsequent coats.

6.2 APPLICAZIONE

Prima dell'applicazione, il prodotto deve essere catalizzato secondo quanto riportato al precedente paragrafo 5.1, miscelando il Componente A con di Componente B sotto agitazione meccanica continua.

Evitare, se possibile, la miscelazione manuale.

Il prodotto è quindi applicabile a spruzzo su superfici lisce ed ondulate, secondo le prescrizioni riportate nella relativa "Scheda di Applicazione".

6.2 APPLICATION

Before application, the product must be catalyzed in accordance with previous paragraph 5.1, mixing Component A with Component B under continuous mechanical stirring.

Avoid, if possible, hand mix.

Product is then applicable by spray on smooth and corrugated surfaces, in accordance with correspondent "Application Data Sheet".

6.3 ESSICCAZIONE

Nella relativa Scheda di Applicazione vengono descritte le diverse fasi di essiccazione del prodotto.

NON esporre i particolari verniciati con EPOLUX HS/206 all'esterno, ossia agli agenti atmosferici e/o a temperature diverse da quelle indicate, prima di 24 ore dall'applicazione.

Evitare, ad ogni modo, qualunque azione meccanica.

6.3 DRYING

In the correspondent Application Data Sheet are described the various drying phases of the product.

DO NOT expose the finished parts painted with EPOLUX HS/206 to external agents, nor to temperature variations, for 24 hours after application.

Avoid, however, every mechanical share.

PRGQ/02 - Allegato 5
PRGQ/02 - Attachment 5

Edizione 07 gennaio 2009
Edition 07 january 2009

Revisione 2
Review 2

Pagina 4 di 6
Page 4 di 6





SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL
Att. n. **SGQ 1333/C**
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM UN
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

EPOLUX HS/206	Edizione aprile 2013 Edition april 2013	Revisione 4 Review 4
----------------------	--	---------------------------------------

7. STOCCAGGIO

In contenitori originali, il prodotto mantiene le proprie caratteristiche chimico-fisiche in luogo asciutto e lontano da fonti di calore, a temperature comprese tra i +5°C ed i 30°C.

Nel rispetto delle temperature di cui sopra, il prodotto potrà essere impiegato entro e non oltre 12 mesi dalla data di produzione.

Temperature diverse da quelle sopra riportate possono compromettere la qualità del prodotto.

Scaduto il suddetto periodo di stoccaggio, è comunque possibile, su richiesta e previa verifica di fattibilità, estendere la garanzia del prodotto solo al termine di una serie di prove da effettuarsi su un campione originale sigillato, conservato e successivamente inviato alla NVSC da parte del richiedente.

7. STORAGE

In original cans, product keeps its chemical-physical features in dry place and far from heat sources, at temperatures between +5°C and +30°C.

If these temperatures are respected, product will be usable within 12 months from manufacturing date.

Temperatures different from those above reported can jeopardize the quality of the product.

When product will be expired, it is anyway possible, on request and upon possibility check, to extend the product warranty only at the end of several tests to carry out on original and sealed can, stored and then delivered to NVSC from the applicant.

8. CONFEZIONI

Sono disponibili le seguenti tipologie di confezioni:.

8. PACKAGES

Following packages are available:

8.1 KIT, IN VOLUME

- a) kit 1,25 (lt 1 Componente A + lt 0,25 Componente B)
- b) kit 5 (lt 4 Componente A + lt 1 Componente B)
- c) kit 10 (lt 8 Componente A + lt 2 Componente B)

8.1 KIT, BY VOLUME

- a) kit 1,25 (lt 1 Component A + lt 0,25 Component B)
- b) kit 5 (lt 4 Component A + lt 1 Component B)
- c) kit 10 (lt 8 Component A + lt 2 Component B)

9. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Per un corretto impiego del prodotto, consultare la relativa "Scheda di Sicurezza".

9. SAFETY INFORMATION

For a correct use of the product, consult the correspondent "Safety Data Sheet".

10. NOTA

La Società N.V.S.C. S.r.l. declina ogni responsabilità derivante dall'uso improprio dei prodotti forniti e/o dai cicli di applicazione suggeriti, in particolare:

10. NOTE

N.V.S.C. Company disclaim all responsibilities deriving from improper use of this product and/or from suggested paint systems, in particular:

PRGQ/02 - Allegato 5 PRGQ/02 - Attachment 5	Edizione 07 gennaio 2009 Edition 07 january 2009	Revisione 2 Review 2	Pagina 5 di 6 Page 5 di 6
--	---	---------------------------------------	-------------------------------------





AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL
Att. n. **SGQ 1333/C**
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM UN
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



EPOLUX HS/206	Edizione aprile 2013 Edition april 2013	Revisione 4 Review 4
----------------------	--	---------------------------------------

10.1 PRODOTTI BICOMPONENTI

tali prodotti sono abbinati ad idonei catalizzatori (Componente B) in un preciso rapporto di miscelazione (sia esso in peso o in volume).

L'impiego di catalizzatori diversi e/o prodotti da altre Società (al di fuori della N.V.S.C. S.r.l.) non può garantire la compatibilità con il prodotto base (Componente A) e può inficiarne il risultato finale.

10.1 TWO COMPONENTS PRODUCTS

these products are combined with proper hardeners (Component B) with accurate mixing ratio (by weight and/or by volume).

Use of different hardener and/or manufactured by other Companies (if not N.V.S.C.) will not guarantee compatibility with base product (Component A) and can have an influence on final result.

10.2 DILUENTI

i diluenti sono abbinati ad idonei prodotti, siano essi bicomponenti e/o monocomponenti, in un preciso rapporto di diluizione.

L'impiego di diluenti diversi e/o prodotti da altre Società (al di fuori della N.V.S.C. S.r.l.) non può garantire la compatibilità con il prodotto base e/o miscelato e può inficiarne il risultato finale.

10.2 THINNERS

thinners are combined with proper products, two components or single components, with accurate reduction ratio.

Use of different thinners and/or manufactured by other Companies (if not N.V.S.C.) will not guarantee compatibility with base product and/or mixed product and can have an influence on final result.

10.3 STOCCAGGIO

temperature di stoccaggio diverse da quelle riportate al paragrafo 7 possono compromettere la qualità e l'utilizzo del prodotto.

N.V.S.C. declina ogni responsabilità derivante da un improprio stoccaggio del prodotto e del suo catalizzatore.

10.3 STORAGE

storage temperatures different from those reported at paragraph 7 can jeopardize quality and use of the product.

N.V.S.C.) decline any responsibility deriving from a not proper storage of the product and its hardener.

Tutte le informazioni contenute nella presente Scheda Tecnica sono basate sulle migliori esperienze pratiche e/o di laboratorio. E' responsabilità del cliente e/o /utilizzatore verificare che il prodotto risulti idoneo all'impiego cui si intende destinare il prodotto. Il produttore declina ogni responsabilità derivanti da applicazioni errate. La presente Scheda Tecnica sostituisce ed annulla le precedenti. I dati in essa contenuti possono essere variati, previa revisione, ogni qualvolta ritenuta opportuna.

All the information contained in this Technical Data Sheet are based on better practice and/or laboratory experiences. Customer and/or user has the responsibility to verify that the product was suitable to intended use. The manufacturer disclaims all responsibility given from wrong applications. This Technical Data Sheet replaces and cancels previous editions. The data shown can be changed , upon review, every time if necessary.

PRGQ/02 - Allegato 5 PRGQ/02 - Attachment 5	Edizione 07 gennaio 2009 Edition 07 january 2009	Revisione 2 Review 2	Pagina 6 di 6 Page 6 di 6
---	---	---------------------------------------	-------------------------------------

